

## Smjernice za zaštitu podataka za korisnike sustava IMI

Novom [Uredbom IMI](#)<sup>1</sup> kodificiraju se postojeće prakse u pogledu obrade osobnih podataka u okviru sustava IMI, a njezinim stupanjem na snagu primjenjiva pravila za zaštitu podataka i sigurnosti ne mijenjaju se značajno. Međutim, možda će biti potrebne neke prilagodbe. Ovom napomenom trebalo bi se olakšati korisnicima sustava IMI da se pridržavaju novog zakonskog okvira za sustav IMI.

Osnovne informacije o obradi osobnih podataka u sustavu IMI (uključujući pravnu osnovu za obradu podataka, funkcije sustava, tijek rada i skupove pitanja te informacije o nacionalnim iznimkama ili ograničenjima u pogledu prava subjekata koji su predmet obrade podataka) dostupne su na *web*-mjestu sustava IMI: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/imi-net/data\\_protection\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/data_protection_en.htm)

Obratite se Komisijinoj službi za pomoć korisnicima sustava IMI: [IMI-HELPDESK@ec.europa.eu](mailto:IMI-HELPDESK@ec.europa.eu)

### **1. Za što se upotrebljava sustav IMI? [članci 3., 4. i 13.]**

Sustav IMI može se upotrebljavati za administrativnu suradnju samo u područjima navedenima u Prilogu Uredbi IMI, a to su sljedeća područja: Direktiva o uslugama<sup>2</sup>, Direktiva o stručnim kvalifikacijama<sup>3</sup>, Direktiva o pravima pacijenata<sup>4</sup>, Uredba o prekograničnom prijevozu gotovog novca u eurima<sup>5</sup>, mreža SOLVIT<sup>6</sup> te Direktiva o raspoređivanju radnika<sup>7</sup> (na temelju pilot-projekta<sup>8</sup>). Taj će se popis s vremena na vrijeme izmjenjivati (ažurirane informacije nalazit će se [ovdje](#)).

### **2. Zašto bih se služio sustavom IMI umjesto elektroničkom poštom ili telefonom?**

U skladu s načelom integrirane zaštite privatnosti, sustav IMI razvijen je vodeći računa o zahtjevima navedenima u zakonodavstvu o zaštiti podataka, a posebno ograničavanjem pristupa osobnim podacima razmijenjenima unutar sustava. Zbog toga sustav IMI jamči višu razinu zaštite podataka i sigurnosti nego neke druge metode razmjene informacija, kao što su standardna pošta, telefon, telefaks ili nešifrirana elektronička pošta.

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 1024/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2008/49/EZ („Uredba IMI“), SL L 316, 14.11.2012., str. 1.

<sup>2</sup> Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu, SL L 376, 27.12.2006., str. 36.

<sup>3</sup> Direktiva 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija, SL L 255, 30.9.2005., str. 22., kako je izmijenjena.

<sup>4</sup> Direktiva 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o primjeni prava pacijenata u prekograničnoj zdravstvenoj skrbi, SL L 88, 4.4.2011., str. 45.

<sup>5</sup> Uredba (EU) br. 1214/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. studenoga 2011. o profesionalnom prekograničnom cestovnom prijevozu gotovog novca u eurima između država članica europodručja, SL L 31, 29.11.2011., str. 1.

<sup>6</sup> Preporuka Komisije od 7. prosinca 2001. o načelima uporabe „SOLVIT“ – Mreža za rješavanje problema unutarnjeg tržišta, SL L 331 15.12.2001., str. 79.

<sup>7</sup> Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o raspoređivanju radnika u okviru pružanja usluga, SL L 18, 21.1.1997., str. 1.

<sup>8</sup> Trenutno se razmatraju daljnji pilot-projekti u područjima elektroničke trgovine i izdavanja dozvola za strojovođe.

Osim toga, pri razmjeni informacija s pomoću sustava IMI dobivate dokaze o razmjeni na kojoj su se mogle temeljiti vaše odluke. Iz sustava IMI možete preuzeti izvješće s digitalnim potpisom za svaku razmjenu u koju ste uključeni. To je važno ako dođe do pokušaja osporavanja odluka.

### **3. Mogu li s pomoću sustava IMI razmjenjivati osjetljive informacije? [članak 16.]**

Zakonodavstvom iz prethodno navedene točke 1. često se od nadležnih tijela zahtjeva da razmjenjuju informacije o stegovnim, administrativnim ili kaznenim sankcijama te druge informacije koje su potrebne za utvrđivanje dobrog ugleda pojedinca ili pravne osobe. U skladu s načelima zaštite podataka, takve se informacije zahtijevaju samo: (i) kad je to odobreno nadležnim zakonodavstvom i (ii) kad je to potrebno kako bi se mogla donijeti odluka u određenom slučaju. U praksi bi u mnogim slučajevima i bez uvida u kaznenu evidenciju pojedinca trebalo biti moguće donijeti informiranu odluku i odgovoriti na pitanje/pitanja postavljena u okviru sustava IMI. Međutim, ako u određenom slučaju postoji stvarna potreba za razmjenom takvih informacija, za nju se može i treba upotrebljavati sustav IMI u skladu s Uredbom IMI.

### **4. Trebam li dobiti suglasnost subjekata koji su predmet obrade podataka prije nego što odgovorim na pitanja o njima u sustavu IMI?**

Ne, iznimka je samo mreža SOLVIT. Ako se osobni podaci građana obrađuju u okviru sustava IMI na temelju posebnih odredbi direktiva ili uredbi EU-a navedenih u Prilogu Uredbi IMI (vidi i prethodno navedenu točku 1.), za opravdanje obrade podataka nije potrebno tražiti suglasnost subjekta koji je predmet obrade. To je u skladu s primjenjivim pravilima EU-a o zaštiti podataka<sup>9</sup>.

Kad je u pitanju mreža SOLVIT, suglasnost subjekata koji su predmet obrade podataka dobiva se s pomoću mrežnog obrasca za pritužbe<sup>10</sup>.

### **5. Koje informacije moram dati subjektima koji su predmet obrade podataka? [članak 18.]**

Kao i za sigurnost, svi sudionici sustava IMI (tj. nadležna tijela, koordinatori sustava IMI i Komisija) zajednički su odgovorni za osiguravanje prikladne transparentnosti prema subjektima koji su predmet obrade podataka.

Ako prikupljate osobne podatke izravno od pojedinca (npr. s pomoću obrasca za zahtjev), morate mu dati *barem* sljedeće informacije:

- obavijest da će se njegovi osobni podaci možda obrađivati u okviru sustava IMI;
- ime kontrolora i njegove podatke za kontakt (tj. podatke vašeg nadležnog tijela);
- primatelje ili kategorije primatelja kojima bi se mogli iznijeti ti podaci (tj. relevantna nadležna tijela drugih država članica);

---

<sup>9</sup> Vidi članak 7. Direktive o zaštiti podataka 95/46/EZ.

<sup>10</sup> Pročitajte [Izjavu o zaštiti podataka](#) mreže SOLVIT.

- obavijest da ima pravo na pristup svojim osobnim podacima i na njihov ispravak.

Svako nadležno tijelo samo odlučuje kako će prenijeti te informacije (npr. komunikacijom sa subjektima koji su predmet obrade podataka, s pomoću izjava o zaštiti podataka na *web*-mjestima itd.). Za više pojedinosti o tome, pročitajte važeća nacionalna pravila i smjernice. U slučajevima nesigurnosti, nadležna tijela trebala bi tražiti savjet od svojih nacionalnih koordinatora sustava IMI (vidi i točku 7. u nastavku).

Nacionalnim zakonima možda su određene posebne iznimke ili ograničenja u pogledu obveze transparentnosti (npr. izuzimanje određenih vrsta javnih tijela ili postupaka od obveze dostavljanja informacija). Komisija će surađivati s nacionalnim koordinadorima sustava IMI kako bi odredili koja su relevantna nacionalna pravila te će ih objaviti<sup>11</sup>.

Ažurirane informacije potražite na adresi: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/imi-net/data\\_protection\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/data_protection_en.htm) te razmotrite stavljanje ove poveznice u informativne materijale za subjekte koji su predmet obrade podataka.

## **6. Je li i za informacije o pravnim osobama potrebna zaštita? [članak 10.]**

Nisu sve informacije koje se razmjenjuju s pomoću sustava IMI osobni podaci, na primjer one koje se odnose na pravne osobe<sup>12</sup> ili ako se pitanje i odgovor ne odnose na određenog pojedinca<sup>13</sup>. S takvim se informacijama treba postupati sukladno primjenjivim nacionalnim pravilima za čuvanje poslovne tajne i povjerljivost. Od sustava se može i izričito zatražiti povjerljivo postupanje s podacima koji nisu osobni. Korisnici sustava IMI takve zahtjeve moraju poštovati.

## **7. Što da radim ako subjekt koji je predmet obrade podataka zatraži pristup informacijama o njemu koje su razmijenjene u okviru sustava IMI? [članak 19.]**

Osim prava na informacije, subjekti koji su predmet obrade podataka imaju pravo i na pristup svojim osobnim podacima. U pravilu subjekti koji su predmet obrade podataka mogu zatražiti pristup od bilo kojeg nadležnog tijela koje sudjeluje u postupku administrativne suradnje koji se na njih odnosi. Zahtjev za pristup podacima u pravilu bi se uvijek trebao odobriti. U tu svrhu možete ispisati izvješće iz baze sustava IMI ako je slučaj još otvoren ili ako je zatvoren prije manje od šest mjeseci. Za zahtjeve koji se odnose na starije slučajeve morat ćete se obratiti Komisijinoj službi za pomoć korisnicima sustava IMI. Oni mogu pristupiti podacima u roku od tri godine nakon zatvaranja postupka razmjene informacija. Po isteku tog razdoblja svi se osobni podaci brišu.

## **8. Što ako subjekt koji je predmet obrade podataka želi da se njegovi podaci isprave ili izbrišu? [članci 19. i 20.]**

Zahtjev za ispravak ili brisanje podataka razmatra se na temelju osnovanosti i odredbi vašeg nacionalnog zakona o zaštiti podataka. Ako je to potrebno, prije donošenja odluke možete se

---

<sup>11</sup> Npr. na *web*-mjestu sustava IMI: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/imi-net/data\\_protection/index\\_hr.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/data_protection/index_hr.htm).

<sup>12</sup> Iako u nekim državama članicama područje primjene zakonodavstva o zaštiti podataka u određenoj mjeri pokriva i pravne osobe.

<sup>13</sup> Npr. općenito pitanje o tome je li neka struka regulirana u određenoj državi članici.

obratiti službeniku za zaštitu podataka u vašem nadležnom tijelu ili drugim nadležnim tijelima.

Kad se donese odluka o odobravanju zahtjeva, potrebnu mjeru (ispravak ili brisanje, u skladu s odlukom) u sustavu IMI provodi nadležni sudionik sustava IMI, ovisno o okolnostima slučaja:

- (a) ako se zahtjev za ispravak ili brisanje odnosi na postupak administrativne suradnje koji je još *otvoren* (tj. u tijeku) i poslan je nadležnom tijelu koje je pokrenulo taj postupak u sustavu IMI, onda to nadležno tijelo može i trebalo bi provesti potrebnu mjeru ili mjere u sustavu.
- (b) ako je zahtjev za ispravak ili brisanje primilo i odobrilo nadležno tijelo koje je bilo uključeno u tijek rada, *ali ono nije pokrenulo razmjenu informacija*, to nadležno tijelo neće moći poduzeti nikakve mjere u pogledu osobnih podataka u sustavu IMI iz sigurnosnih razloga. Ono bi se tad trebalo obratiti Komisijinoj službi za pomoć korisnicima sustava IMI, a ona će surađivati s drugim nadležnim tijelima kako bi se pobrinula da se učini što treba.
- (c) iz tehničkih razloga ispravak ili brisanje osobnih podataka sadržanih u razmjenama informacija koje su *zatvorene* u sustavu IMI može provesti samo Komisija. Nadležno tijelo koje je odobrilo takav zahtjev trebalo bi se stoga bez odgađanja obratiti Komisijinoj službi za pomoć korisnicima sustava IMI kako bi se dogovorili o najboljem rješenju.

U skladu s Uredbom IMI, ispravak ili brisanje podataka mora se provesti *što prije*, a ne kasnije od 30 dana nakon što je odgovorno nadležno tijelo primilo zahtjev. Ovaj rok u pravilu poništava općenite rokove određene nacionalnim zakonima (ako postoje). Imajte na umu da se u prethodno navedenim slučajevima (b) i (c) Komisiji mora dati dovoljno vremena za potrebnu tehničku intervenciju. Stoga biste trebali bez odgađanja obavijestiti Komisijinu službu za pomoć korisnicima sustava IMI o takvim zahtjevima.

U slučajevima u kojima se zahtjev za ispravak ili brisanje odnosi na osobne podatke koji su već *blokirani* u sustavu IMI (šest mjeseci nakon službenog zatvaranja slučaja), nadležno tijelo trebalo bi se obratiti Komisijinoj službi za pomoć korisnicima sustava IMI kako bi provjerilo ispunjava li taj zahtjev uvjete utvrđene Uredbom IMI i kako bi se dogovorili o najboljem rješenju. U pravilu se blokirani podaci ne brišu i ne ispravljaju, ali činjenica da subjekt koji je predmet obrade podataka osporava njihovu točnost ili zakonitost bilježi se uz ispravljene informacije. Iz tehničkih razloga to bilježenje mora provesti Komisija.

Ako se u nacionalnim zakonima predviđaju iznimke ili ograničenja prava subjekata koji su predmet obrade podataka, takve iznimke ili ograničenja u potpunosti se primjenjuju i u okviru sustava IMI, a o tome treba obavijestiti Komisiju, koja će to objaviti kako bi se osigurala transparentnost.

## **9. Koliko se dugo osobni podaci čuvaju u sustavu IMI? [članak 14.]**

U pravilu se osobni podaci obrađeni u okviru sustava IMI blokiraju šest mjeseci<sup>14</sup> nakon što se postupak administrativne suradnje<sup>15</sup> službeno zatvori u sustavu. Korisnici sustava IMI blokiranim podacima ne mogu pristupiti s pomoću normalnog sučelja sustava IMI<sup>16</sup>. Svi se osobni podaci automatski brišu iz sustava IMI tri godine nakon službenog zatvaranja postupka administrativne suradnje.

Sustav IMI sadržava niz tehničkih mogućnosti (npr. podsjetnike), koji vas kao korisnika potiču da što prije službeno zatvorite postupak u sustavu.

Osim toga, za posebne slučajeve moguće je obrisati osobne podatke iz sustava IMI prije isteka razdoblja zadržavanja podataka na izričit zahtjev nadležnog tijela i pod uvjetom da pojedinac na kojega se ti podaci odnose dâ svoju suglasnost. Važno je zapamtiti da se sustavom IMI nudi samo mogućnost ranijeg brisanja. Prije nego što odlučite podnijeti zahtjev za ranije brisanje (npr. na temelju zahtjeva pojedinca na kojega se podaci odnose), pobrinite se da imate dovoljno snažnu pravnu osnovu za takav zahtjev na temelju primjenjivih nacionalnih zakona, uključujući zakonodavstvo o zaštiti podataka, i/ili primjenjivih pravila za administrativni postupak.

## **10. Što je s osobnim podacima korisnika sustava IMI? [članak 15.]**

Vaši osobni podaci (tj. podaci za kontakt korisnika sustava IMI) čuvaju se u sustavu dok god ste njegov korisnik. Mogu se obrađivati u svrhu promatranja načina na koji koordinatori sustava IMI i Komisija upotrebljavaju sustav, u svrhu inicijativa za komunikaciju, obučavanje i jačanje svijesti te u svrhu prikupljanja informacija o administrativnoj suradnji ili uzajamnoj pomoći na unutarnjem tržištu, npr. s pomoću anketa među korisnicima. Kad više ne budete morali upotrebljavati sustav IMI, vaši će se osobni podaci blokirati, a iz sustava će se obrisati nakon tri godine<sup>17</sup>. Zbog toga nam je vrlo važno ažurirati popise korisnika. U tu bi svrhu korisnici ili njihovi nadzornici trebali nadležnog koordinatora sustava IMI obavijestiti o promjenama.

## **11. Tko je odgovoran za sigurnost sustava IMI? [članak 17.]**

Svi sudionici sustava IMI (tj. Komisija, koordinatori sustava IMI i nadležna tijela) dijele odgovornost za osiguravanje sigurnosti sustava IMI i njegovih radnji.

Komisija osigurava da je sustav IMI u skladu s uvjetima primjenjivima na sve informacijske sustave na razini EU-a koji su utvrđeni Odlukom Komisije C(2606)3602 o sigurnosti informatičkih sustava i njezinim pravilima za provedbu. To znači da je provedena analiza rizika i da su određene prikladne tehničke i organizacijske sigurnosne mjere te su uključene u sustav IMI. Na primjer, provjerom autentičnosti (kombinacijom PIN-a i lozinke) i mehanizmima za nadzor pristupa osiguravaju se povjerljivost i pouzdanost sustava IMI te

---

<sup>14</sup> Za mrežu SOLVIT to razdoblje traje 18 mjeseci. U slučajevima povezanim s Direktivom o uslugama, pravila za postupanje s upozorenjima nisu promijenjena, tj. informacije, uključujući osobne podatke, koje se nalaze u upozorenju koje je zatvoreno postaju nevidljive za korisnike sustava IMI.

<sup>15</sup> U Uredbi IMI izraz „postupak administrativne suradnje” označava tijek rada u sustavu IMI.

<sup>16</sup> U iznimnim okolnostima Komisija može pristupiti blokiranim podacima na temelju posebnog zahtjeva nadležnog tijela i uz suglasnost pojedinca na kojega se ti podaci odnose, i to u svrhu dokaza za razmjenu informacija ili zbog prevladavajućih razloga od javnog interesa.

<sup>17</sup> Blokiranim podacima može se pristupiti samo u iznimnim slučajevima u svrhu dokaza za razmjenu informacija u sustavu IMI.

informacija koje on sadržava. Osobni podaci pri prijenosu se šifriraju s pomoću protokola https, a zahvaljujući logičnoj raspodjeli podataka korisnici imaju pristup samo određenim podacima koji su im potrebni.

Osim toga, svako je nadležno tijelo kontrolor podataka i zbog toga je odgovorno za osiguravanje sigurnosti osobnih podataka koje obrađuje. Zbog toga svaki korisnik sustava IMI mora primijeniti organizacijske sigurnosne mjere primjenjive na obradu osobnih podataka u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. U pravilu se sigurnosne mjere za korisnike sustava IMI ne razlikuju od mjera koje vaše nadležno tijelo primjenjuje na druge informatičke alate koji se upotrebljavaju za obradu osobnih podataka<sup>18</sup>. Osnovne mjere opreza kojih biste se uvijek trebali pridržavati jesu sljedeće: čuvajte svoju lozinku i sigurnosni kod te se pobrinite (oni koji su uključeni u rad s korisnicima) da popisi korisnika budu ažurirani i da se brzo ukinu prava pristupa onima koji su promijenili posao ili više ne moraju upotrebljavati sustav IMI.

Važno je primijeniti prikladne sigurnosne mjere i na osobne podatke koje preuzmete iz sustava IMI i upotrebljavate izvan njega (npr. podatke koji su ispisani u izvješću ili arhivirani izvan sustava IMI na neki drugi način). Te se mjere u pravilu ne razlikuju od onih koje su primjenjive na druge načine obrade podataka u vašem nadležnom tijelu. U slučajevima nesigurnosti, kod službenika za zaštitu podataka u vašem nadležnom tijelu ili kod vašeg koordinatora za sustav IMI provjerite koja se pravila primjenjuju na takve slučajeve.

## **12. Kome da postavim pitanja o zaštiti podataka i sustavu IMI?**

U slučajevima nesigurnosti u pogledu pravila za zaštitu osobnih podataka u sustavu IMI i/ili njihove primjene u praksi, glavna je kontaktna točka za korisnike sustava IMI njihov [nacionalni koordinator IMI-ja \(NIMIC\)](#). NIMIC će vam dati sve relevantne informacije i bit će glavni sugovornik Komisije u pogledu zaštite i sigurnosti podataka.

---

<sup>18</sup> Imajte na umu da se u vašoj organizaciji mogu primjenjivati posebne sigurnosne mjere za obradu osjetljivih podataka.